

Redaktion: Kreuzlinger Nachrichten, Tel. 071 677 08 86, E-Mail: amtliches@kreuzlinger-nachrichten.ch

## Mittagsgespräch bei der Couch

Im Rahmen des 55-Jahr-Jubiläums der Kunstkommission der Stadt Kreuzlingen, findet am Donnerstag, 2. März, 12.15 bis 12.30 Uhr, das zweite Mittagsgespräch statt.

Symbolmöbel schlechthin: Markus Brenner liess die popkulturelle Ikone der psychiatrischen Zunft in Beton giessen. Tagsüber ist «Die Couch» Skulptur und Sitzgelegenheit, nachts wird sie zur Projektionsfläche. Eine Lichtquelle projiziert das Bild eines Orientteppichs auf das Sofa und beleuchtet zusätzlich den Gehweg. Nebst Kissen zählt der Orientteppich zur typischen Ausstattung von Freuds Liegesofa. Mit Hil-

fe dieser einfachen Mittel soll eine Atmosphäre geschaffen werden, die ein offenes Sprechen über Tagträume, Erzählungen und sexuelle Fantasien begünstigt. Von 1857 bis 1980 befand sich auf dem Bellevue-Areal die psychiatrische Heilanstalt der Familie Binswanger. Unter den Patienten befanden sich Bertha Pappenheim oder «Anna O.», eine Patientin von Sigmund Freud, die der berühmte Psychologe und Erfinder der Psychoanalyse in Kreuzlingen besuchte. «Die Couch» ist das Siegerprojekt 2017 des Wettbewerbs der Kunstkommission «Die Entdeckung des Stadtraums». Die Couch befindet sich im Bellevue-Areal, Hauptstrasse 14a. IDSK



«Die Couch» Skulptur und Sitzgelegenheit.

IDSK

# Regenwassertanks: Jetzt bestellen!

Auch in diesem Jahr vergibt die Stadt Kreuzlingen Regenwassertanks. Gratis und frei Haus geliefert.

Insbesondere in trockenen Sommern schmerzt die Verwendung von Trinkwasser für das Tränken von Garten, Rasen oder sonstiger Wohnumgebung. Wer seinen Garten mit Regenwasser tränken und somit Trinkwasser sparen will, kann ab sofort einen Regenwassertank mit 1000 Liter Fassungsvermögen bestellen. Die Behälter stammen von Kreuzlinger Industriebetrieben, die die gebrauchten Tanks kostenpflichtig entsorgen müssten. Die Tanks werden von der Stadt gereinigt und kostenlos geliefert.

Bestellung Regenwassertank über <https://www.kreuzlingen.ch/inhalt/abgabe-von-regenwassertanks>. Im Legislaturprogramm 2019 bis 2023 legte der Stadtrat Bereiche «Natur, Umwelt und Energie» als Aufgabenschwerpunkte fest. Um die Anstrengungen für den Klimaschutz weiter zu intensivieren, definierte der Stadtrat zudem über 100 Massnahmen, die bis ins Jahr 2033 um-



Wenig Aufwand, grosser Nutzen: Auch Stadtpräsident Thomas Niederberger sammelt in seinem Garten Regenwasser in einem 1000-Liter-Tank. IDSK

gesetzt werden sollen. Des Weiteren unterstrich der Stadtrat mit der Ratifizierung der «Klima- und Energie-Charta Städte und Gemeinden» im Jahr 2021 seinen absoluten Wil-

len, im Bereich Klimaschutz den Worten Taten folgen zu lassen. Weitere Informationen über den Klimaschutz unter [www.kreuzlingen.ch/klimaschutz](http://www.kreuzlingen.ch/klimaschutz). IDSK

## Amtliche Publikationen

### Einbürgerungsgesuche

**Bekaj, Fatjon**, geb. 2001 in Gijlan Kosovo, kosovarischer Staatsangehöriger, ledig, wohnhaft Breitenrainstrasse 6

**Flick, Thomas**, geb. 1969 in Karlsruhe Deutschland, deutscher Staatsangehöriger, verheiratet; **Conradt-Flick geb. Conradt, Christine**, geb. 1970 in Backnang Deutschland, deutsche Staatsangehörige; **Flick, Johannes**, geb. 2013 in Münsterlingen TG, wohnhaft Untere Wolfackerstrasse 19a

**Pietroniro, Maria-Assunta**, geb. 1982 in Bad Sädingen Deutschland, deutsche Staatsangehörige, ledig, wohnhaft Stählistrasse 35a

**Pulnikov, Sergey**, geb. 1987 in Swerdlowsk Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken, deutscher Staatsangehöriger, ledig, wohnhaft Konstanzerstrasse 15a

**Yavuz, Deniz**, geb. 1985 in Malatya Türkei, türkischer Staatsangehöriger, ledig, wohnhaft Kamorstrasse 4

Begründete, schriftliche Einwendungen gegen die Einbürgerung sind innert 10 Tagen, bis spätestens 6. März 2023, an die Stadtkanzlei, Einbürgerungskommission, Hauptstrasse 62, 8280 Kreuzlingen, zu richten.

Einbürgerungskommission  
der Stadt Kreuzlingen

**Planaufgabe Wasserbauprojekt inkl. Kostenteiler: Chogebach Sanierung (Hochwasserschutz) Romanshorerstrasse bis Seetalstrasse (km 0.746 bis km 0.937)**

Gestützt auf § 18 des kantonalen Gesetzes über den Wasserbau und den Schutz vor gravitativen Naturgefahren vom 19. April 2017 wird das Projekt öffentlich zur Einsicht aufgelegt.

Lage: Kirchweg / Bleichstrasse (Romanshorerstrasse bis Seetalstrasse)

Auflagefrist: vom 24. Februar 2023 bis 15. März 2023  
Auflageort: Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88

Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

STADTRAT KREUZLINGEN

### Planaufgabe Sanierung Bleichstrasse

Gestützt auf § 21 des Strassengesetzes sowie § 45 des Planungs- und Baugesetzes wird das Projekt Sanierung Bleichstrasse öffentlich zur Einsicht aufgelegt.

Lage: Bleichstrasse (Romanshorerstrasse bis Seetalstrasse)

Auflagefrist: vom 24. Februar 2023 bis 15. März 2023  
Auflageort: Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88

Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

STADTRAT KREUZLINGEN

### Planaufgaben Aufhebung Gestaltungsplan «Chogebach» Erlass Gestaltungsplan «KurZRickenbach Zentrum»

Der rechtskräftige Gestaltungsplan «Chogebach» (RRB Nr. 605 vom 30. März 1982) entspricht nicht mehr den heutigen Bedürfnissen; er soll aufgehoben und durch einen neuen Gestaltungsplan ersetzt werden.

Der neue Gestaltungsplan «KurZRickenbach Zentrum» bezweckt eine auf die örtlichen Verhältnisse abgestimmte Bebauung, welche auf die historische Bausubstanz der Umgebung Rücksicht nimmt und eine angemessene Verdichtung zulässt. Für

die Ausdolung des Chogebachs kann die Fläche gesichert und der Chogebach mit seinem Ufer optimal in die Siedlung eingebunden werden.

### Änderungen an den Baulinienplänen «Grundbuchplan Nr. 98 und Dorf kern KurZRickenbach»

Durch den Erlass des Gestaltungsplans «KurZRickenbach Zentrum» werden die bestehenden Baulinien auf den Parzellen Nrn. 5298, 5299, 5300, 5301, 6640 und 6677 hinfällig und können aufgehoben werden. Die in diesem Bereich erforderlichen, neuen Baulinien werden im neuen Gestaltungsplan «KurZRickenbach Zentrum» festgesetzt.

### Generelle Entwässerungsplanung / Teilüberarbeitung «KurZRickenbach Zentrum»

Im rechtskräftigen Generellen Entwässerungsplan (GEP) ist für das Gebiet «KurZRickenbach Zentrum», Parzellen Nrn. 5298, 5299, 5300, 5301, 6640 und 6677 eine Entwässerung im Mischwassersystem vorgesehen. Dieses System entspricht nicht mehr den heutigen Entwässerungsgrundsätzen der Regenwasserentsorgung. Das unverschmutzte Oberflächenwasser der Bauten und Anlagen soll in den auszulösenden Chogebach geleitet werden.

### Rechtsmittel

Die obigen Planungen liegen gemäss §§ 29 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes in der Zeit vom 24. Februar 2023 bis 15. März 2023 bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Während der Auflagefrist kann Einsprache erheben, wer durch die geplanten Massnahmen berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat. Einsprachen sind schriftlich und begründet an den Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen zu richten.

Der Gestaltungsplan «KurZRickenbach Zentrum» unterliegt dem fakultativen Referendum gemäss § 24 Absatz 3 des kantonalen Planungs- und

Baugesetzes. Er ist nach Erledigung der Einsprachen der Gemeindeabstimmung zu unterbreiten, wenn dies mindestens zehn Prozent der Stimmberechtigten während der Auflagefrist verlangen.

BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

### Planaufgaben

**Erlass Gewässerraumlinienpläne «Chogebach CB 01 / CB 02», «Chogebach CB 03», «Chogebach CB 04», «Chogebach CB 05», «Chogebach CB 06 / CB 07 / CB 08, Chesbach, Sonebärgbächli, Wältebach»**

Bis 31. Dezember 2026 müssen die Gemeinden gemäss § 34 Wasserbaugesetz des Kantons Thurgau grundeigentümergebundene Gewässerraumlinien in Kraft setzen. Die oben erwähnten Gewässerraumlinienpläne umfassen den Chogebach zwischen der Gemeindegrenze zu Lengwil und dem Bodensee einschliesslich seiner Nebenbäche (Chesbach, Sonebärgbächli und Wältebach).

Die obigen Planungen liegen gemäss §§ 29 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes vom 24. Februar bis 15. März 2023 bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Während der Auflagefrist kann Einsprache erheben, wer durch die geplanten Massnahmen berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat. Einsprachen sind schriftlich und begründet an den Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen zu richten.

BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

### Baugesuche

Beim Stadtrat Kreuzlingen sind folgende Baugesuche eingegangen:

2023-0043  
Neubau Mobilfunkanlage, Hauptstrasse 23  
Swiss Towers AG, Thurgauerstrasse 136, 8152 Opfikon

2023-0044  
Ersatz WC-Anbau + Sanierung Badehäuschen (teilw. bereits erstellt), Pro-

menadenstrasse 33  
Gadiant Rezia + Hakan,  
Meieboolweg 36, 8598 Bottighofen

2023-0045  
Erstellen Schwimmbad,  
Rosgartenstrasse 37  
von Mulert Johannes + Nicole, Rosgartenstrasse 37, 8280 Kreuzlingen

2023-0046  
Reklameanlagen,  
Romanshorerstrasse 1  
Bodystation Kreuzlingen AG, Romanshorerstrasse 1, 8280 Kreuzlingen

2023-0047  
Umbau + Sanierung mit Gebäudeerhöhung, Anbau Balkone, Hauptstrasse 80  
Zecchin Immobilien AG, Hauptstrasse 137, 8274 Tägerwilten

2023-0048  
Einbau Fenster, Vergrösserung Balkone, Weinbergstrasse 8  
Leybold Sabine + Christian, Weinbergstrasse 8, 8280 Kreuzlingen

Die Pläne liegen vom 28. Februar 2023 bis 20. März 2023 bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

### Baubewilligungen erteilt

– Erstellen Elektro-Ladestationen an best. Parkplätzen, Romanshorerstrasse 111  
– Abbruch bestehende Gebäude, Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Neptunstrasse 4  
– Änderung der Tiefgarage, Neptunstrasse 4  
– Erstellen Unterstand für Zweiräder, Weiherstrasse 37  
– Teilw. Verglasung Balkon, Tanneggstrasse 5  
BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

# Wahlsonntag im Dreispitz Sport- und Kulturzentrum

Am Wahlsonntag steht das Dreispitz Sport- und Kulturzentrum für die Öffentlichkeit ab 14.00 Uhr offen. Frühestens um 15.00 Uhr wird Stadtpräsident Thomas Niederberger die Wahlergebnisse verkünden.

Am 12. März 2023 bestellen die Kreuzlinger Wahlberechtigten ihr Parlament mit 40 Mitgliedern für die Legislaturperiode 2023 bis 2027. Vor vier Jahren traten acht Parteien mit 107 Kandidierenden an, in diesem Jahr stellen sich neun Parteien mit insgesamt 140 Kandidierenden zur Wahl.

Die Listennummern für die Kreuzlinger Parlamentswahlen 2023 setzen sich wie folgt zusammen:

- Nr. 1: Die Mitte (Mitte)
- Nr. 2: Schweizerische Volkspartei (SVP)
- Nr. 3: Grünliberale Partei (glp)
- Nr. 4: Sozialdemokratische Partei/Gewerkschaften/Jungsozialist\*innen (SP/GEW/JUSO)
- Nr. 5: FDP.Die Liberalen (FDP)
- Nr. 6: Freie Liste und Grüne (FL/G)
- Nr. 7: Aufrecht - Schweiz / Aufrecht - Thurgau (AuF CH)
- Nr. 8: Partei der Secondi (PdS)
- Nr. 9: Evangelische Volkspartei (EVP).

Listenverbindungen haben folgende Parteien erklärt:

- Die Mitte (Mitte) mit Evangelischer Volkspartei (EVP)
- Schweizerische Volkspartei (SVP) mit FDP.Die Liberalen (FDP).

Der Saal des Dreispitz Sport- und Kulturamts an der Pestalozzistrasse 17 steht der Bevölkerung und den Medienschaffenden ab 14.00 Uhr offen. Stadtpräsident Thomas Niederberger wird die Wahlergebnisse frühestens um 15.00 Uhr verkünden. Anschliessend wird ein Apéro offeriert. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. *IDSK*

## Wählen, aber richtig!

Erfahrungsgemäss stimmt und wählt die Mehrzahl der stimmberechtigten Bevölkerung von Kreuzlingen brieflich. Leider zählen - insbesondere bei Wahlen - zahlreiche Stimmen nicht, weil die Wahlunterlagen nicht korrekt ausgefüllt oder nicht korrekt abgegeben wurden. Im Zusammenhang mit den Erneuerungswahlen des Gemeinderats ist die Wegleitung für die korrekte, briefliche Stimmabgabe zu beachten. Jede stimmberechtigte Person darf nur einen Wahlzettel abgeben. Dieser gehört ins graue, gelochte Kuvert, das zugeklebt werden muss. Zudem ist der Stimmrechtsausweis bei der brieflichen Stimmabgabe zu unterschreiben. Wird einer dieser Punkte nicht beachtet, ist die Stimmabgabe ungültig. In den Wahlunterlagen ist eine ausführliche Wegleitung für die korrekte Stimmabgabe beigelegt. Bei Unklarheiten helfen die Mitarbeitenden der Kanzlei gerne weiter, Telefon: 071 677 61 83.



Am Wahlsonntag steht das Dreispitz Sport- und Kulturzentrum für die Öffentlichkeit ab 14.00 Uhr offen.

zVg

## Vortrag über neues Erbrecht

Am Montag, 6. März 2023, 17.00 Uhr, referiert der Rechtsanwalt Felix Müller über das neue Erbrecht im Begegnungszentrum «Das Trösch».

Auf den 1. Januar 2023 ist der erste Teil der Erbrechtsrevision in Kraft getreten. Neu ist unter anderem, dass Eltern nun nicht mehr pflichtteils-geschützt sind und dass der Pflichtteilsanspruch der Nachkommen reduziert wurde, womit der Erblasser neu immer über mindestens die Hälfte seiner Erbschaft frei verfügen kann. Des Weiteren tritt der Pflichtteilsschutz von Ehepartnern neu nicht erst mit der Rechtskraft der Scheidung in Kraft, sondern entfällt bereits mit Einreichung der Scheidungsklage. Gegenüber dem bisherigen Recht kommen Erbverträgen eine verstärkte Bindungswirkung zu.

Der erste Teil der Erbrechtsrevision trägt den geänderten Vorstellungen und den neuen Lebensformen in unserer Gesellschaft Rechnung. Das neue Erbrecht erleichtert es, für den Einzelfall eine individuell angepasste Lösung zu finden und das neue Erbrecht macht es zudem einfacher, eine Unternehmensnachfolge zu organisieren. Das



Rechtsanwalt Dr. Felix Müller

zVg

neue Erbrecht räumt uns allen mehr Gestaltungsmöglichkeiten ein. Am 6. März 2023, 17.00 Uhr, referiert Rechtsanwalt Felix Müller im Rahmen der Veranstaltungsreihe «Leben und Gestalten» im Begegnungszentrum «Das Trösch» an der Hauptstrasse 42. Der Eintritt ist frei. *IDSK*

## Todesanzeigen

Gestorben am 8. Februar 2023  
Wüst geb. Bieri, Hulda Bertha  
von Oberriet SG

Geboren am 21. September 1933  
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen,  
Abendfrieden,  
vorher Weinstrasse 40  
Abdankung findet im  
Familienkreis statt.

Gestorben am 15. Februar 2023  
Jöcks, Detlef von Deutschland

Geboren am 19. November 1951  
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen,  
Rigistrasse 2  
Abdankung findet im  
Familienkreis statt.

## Änderung Grüngutabfuhr in den Wintermonaten

Seit Dezember 2022 ist die Grüngutabfuhr wie jedes Jahr reduziert und findet an folgenden Daten statt:

Kreuzlingen Bernrain (Dienstag)

März: 7.

Kreuzlingen Ost (Mittwoch)

März: 8.

Kreuzlingen Süd (Donnerstag)

Februar: 23. / März: 9.

Kreuzlingen Nord (Freitag)

Februar: 24. / März: 10.

Anschliessend wieder regulär - wöchentliche Sammlung

Die Sammeldaten befinden sich ebenfalls auf dem Abfallkalender und unter [www.kreuzlingen.ch](http://www.kreuzlingen.ch) (Suchbegriff: Entsorgung).

BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN

# Kunst der Stadt

55 Jahre Kunstkommission

10.2. - 1.6.2023